

Le agradecemos su elección de los electrodomésticos KitchenAid®.

Nuestra compañía mantiene las reglas más estrictas de calidad, y para nosotros es importante que usted tenga una experiencia positiva como propietario de un producto KitchenAid®.

Hemos provisto para su conveniencia un Manual de instrucciones para el usuario fácil de seguir. Estas instrucciones incluyen una sección de “Solución de problemas” para ayudarlo a enfrentar cualquier problema que usted pueda tener.

Para obtener información adicional, puede visitar la sección “Preguntas que se hacen con frecuencia” de nuestro sitio de internet, en www.kitchenaid.com. Si necesita obtener ayuda adicional al usar su lavavajillas KitchenAid, póngase en contacto con nosotros al 1-800-422-1230. En Canadá: visite www.kitchenaid.ca o llame al 1-800-807-6777.

Tenga listo su número completo de modelo y de serie. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Índice

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS	23
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	25
PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA	26
PASOS RÁPIDOS	27
USO DE LA LAVAVAJILLAS	27
DESCRIPCIÓN DE CICLOS Y OPCIONES.....	29
SECCIÓN DE INFORMACIÓN PROVISTA POR LA LAVAVAJILLAS	33
CARACTERÍSTICAS DE LA LAVAVAJILLAS	34
SISTEMA DE FILTRACIÓN.....	36
CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS.....	38
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	39
GARANTÍA	42

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
 - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo

de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

■ Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

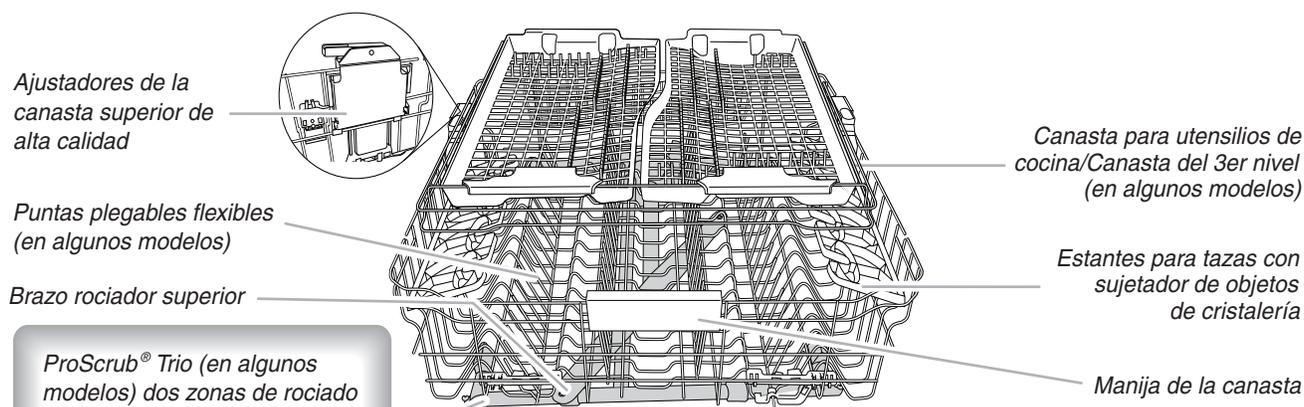
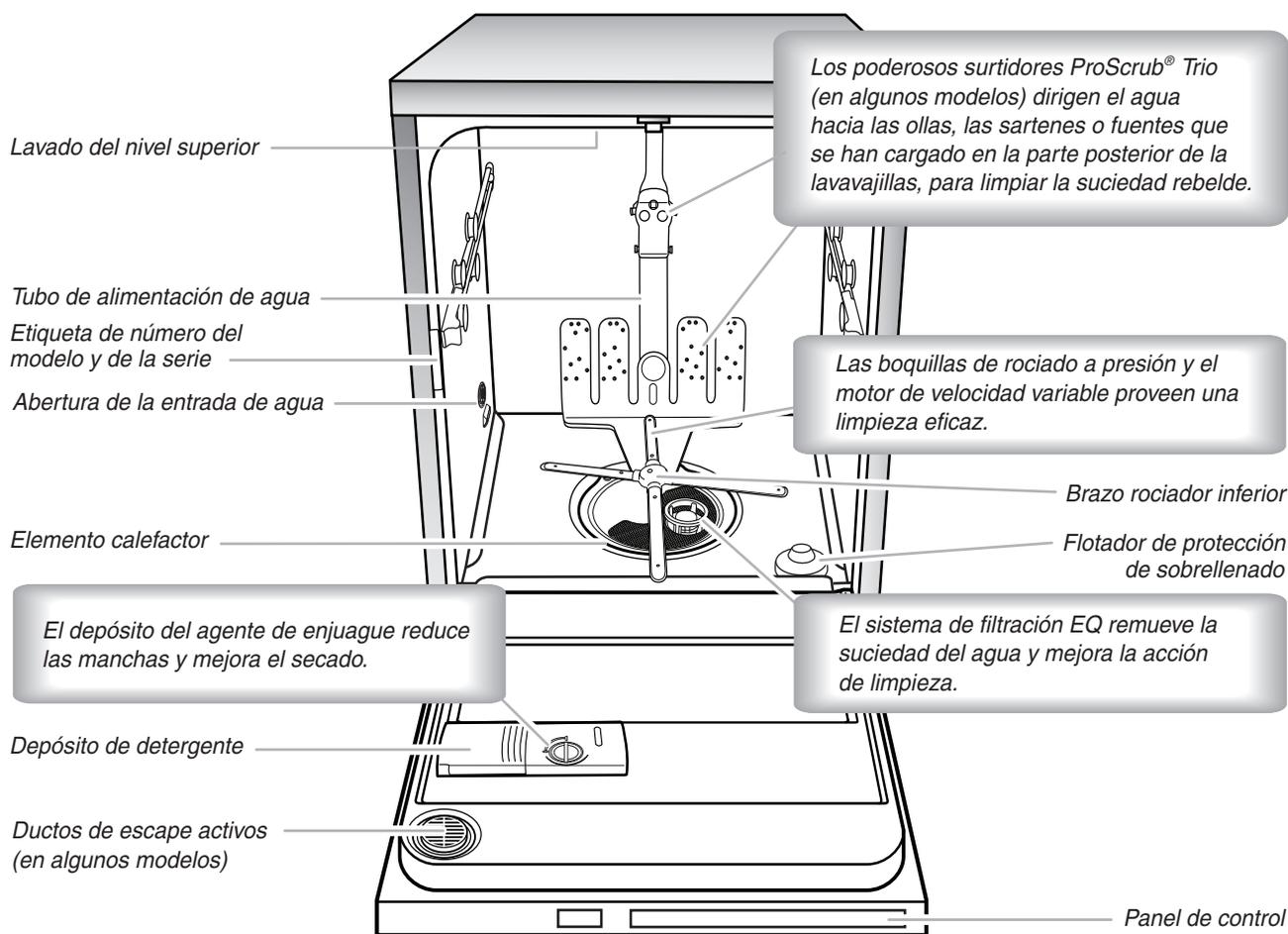
No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

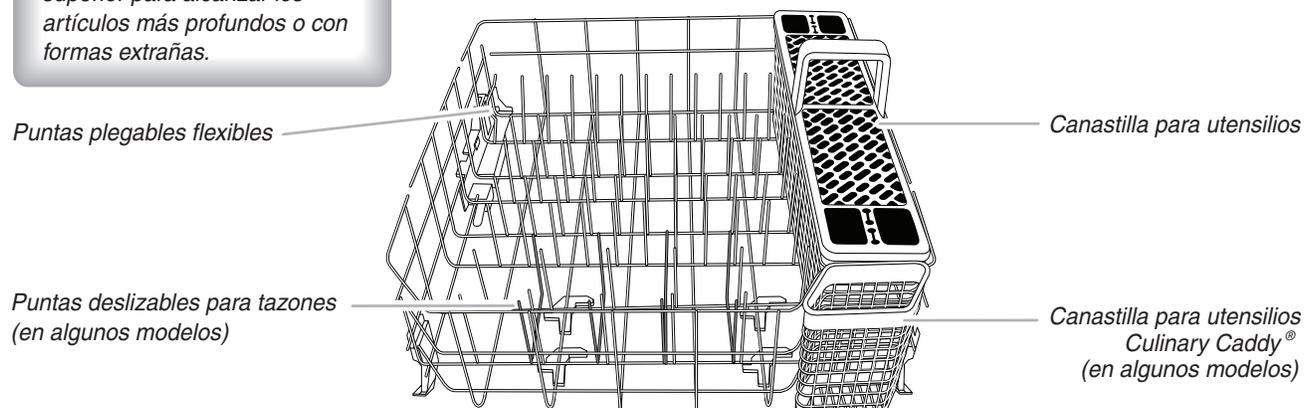
ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

Piezas y características



CANASTA SUPERIOR

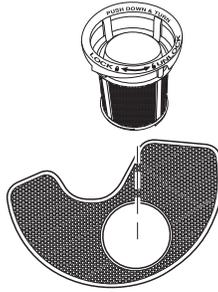


CANASTA INFERIOR

Limpie los filtros removibles del sistema de lavado EQ para mantener un rendimiento óptimo.

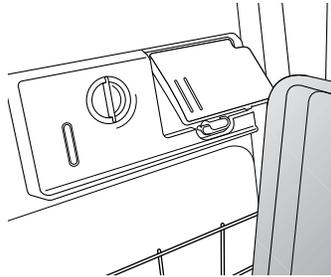
El limpiar los filtros periódicamente permite que la lavavajillas funcione con un rendimiento óptimo. Los filtros se encuentran en la parte central inferior de la lavavajillas.

Vea la sección de “Sistema de filtración” para obtener información acerca de la remoción y el mantenimiento de los filtros.



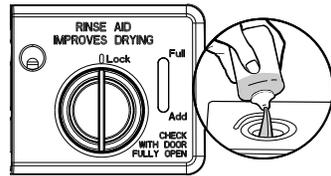
IMPORTANTE: No bloquee el depósito del detergente.

Los artículos altos pueden bloquear la puerta del depósito si los coloca en la canasta inferior. Los moldes para galletas y las tablas para cortar pueden bloquear fácilmente el depósito si los coloca en la parte izquierda de la lavavajillas. Si después de finalizado un ciclo, hay detergente dentro del depósito o en el fondo de la tina, el depósito quedó bloqueado.



Secado: el agente de enjuague es fundamental.

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción de Heat Dry (Secado con calor) o ProDry™ le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



Heat Dry o ProDry

Express Wash (Lavado expreso): cuando necesita resultados rápidos.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil más despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Express Wash (Lavado expreso) limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción de Heat Dry (Secado con calor) o ProDry™ para acelerar los tiempos de secado [agregue aproximadamente 27 a 35 minutos al ciclo de Express Wash (Lavado expreso)].

Express Wash

Ciclo ProWash™ para una limpieza óptima

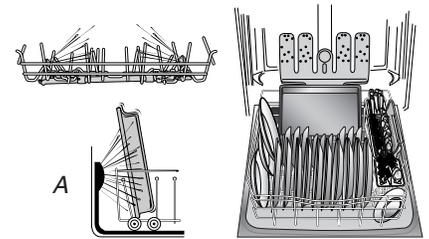
El ciclo más avanzado y versátil. El ciclo ProWash™ detecta el tamaño de la carga, la cantidad de suciedad y su resistencia para ajustar el ciclo para una limpieza óptima, utilizando solamente la cantidad de agua y energía necesarias. Se recomiendan los ciclos de ProWash™ y Tough (Rebelde) para la suciedad rebelde. No necesita enjuagar los platos previamente; sólo raspe la suciedad y cárguelos.

ProWash

Soil - Sense

Opción ProScrub® para limpiar la suciedad del horneado (en algunos modelos)

Cuando se selecciona la opción ProScrub®, se proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior para la vajilla que sea difícil de lavar. Coloque estos platos con la superficie sucia hacia los surtidores de rociado ProScrub®, que están en la canasta inferior de la lavavajillas.



A. Part posterior de la lavavajillas

La canasta superior tiene dos zonas de rociado en las esquinas frontales para alcanzar los artículos más profundos o con formas extrañas.

Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) cada vez que agregue un plato.

IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato, aun durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.

**Start
RESUME**

Repeat Last
Cycle

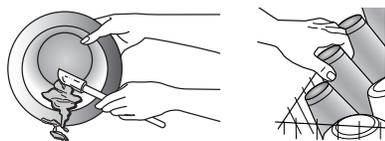
Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta: Empuje la puerta y ciérrela con firmeza en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el botón LED de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

Dosificación adecuada de detergente

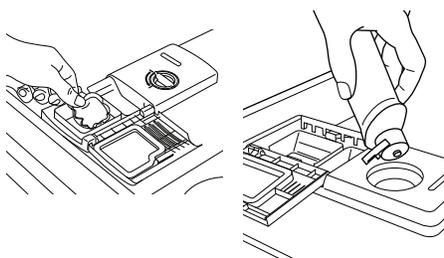
Es posible usar demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea la sección “Agregue detergente” y “Agregue el agente de enjuague” en la sección “Uso de la lavavajillas” para determinar la cantidad de detergente necesario según la dureza del agua.

Pasos rápidos

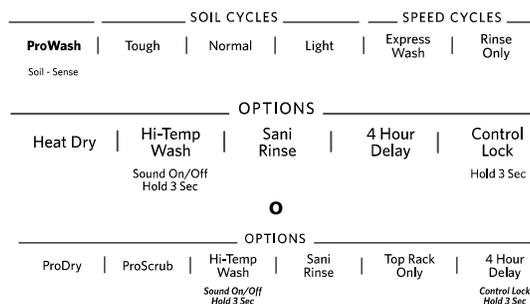
1 Prepare y cargue la lavavajillas.



2 Agregue detergente para la limpieza y agente de enjuague para el secado.



3 Seleccione un ciclo y una opción.



4 Ponga la lavavajillas en marcha.

NOTA: Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Start
RESUME

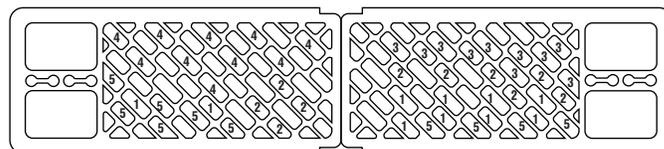
Repeat Last Cycle

Uso de la lavavajillas

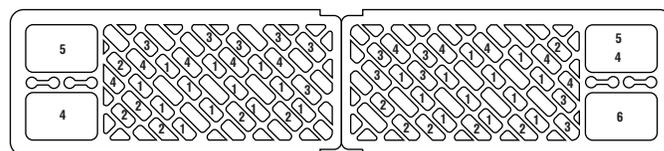
PASO 1

Prepare y cargue la lavavajillas

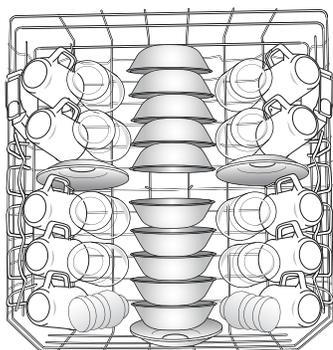
IMPORTANTE: Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. Quite las etiquetas de los recipientes antes de lavarlos.



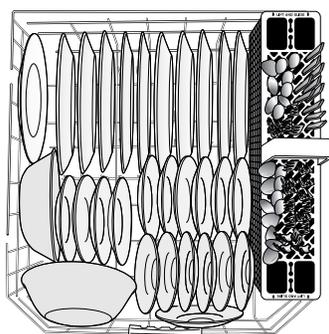
Carga para 10 puestos – canastilla para utensilios



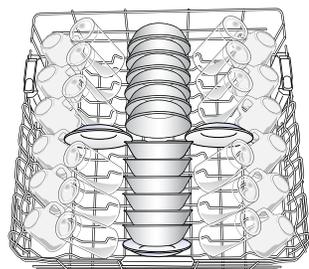
Carga para 12 puestos – canastilla para utensilios



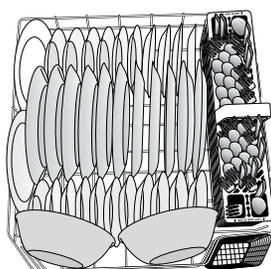
Carga para 10 puestos – canasta superior



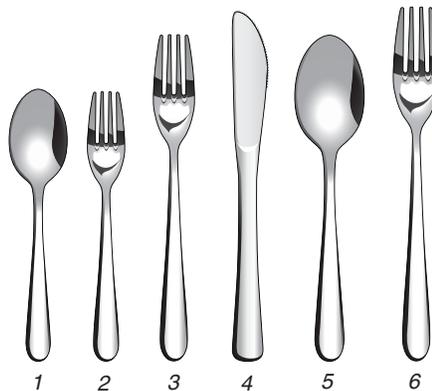
Carga para 10 puestos – canasta inferior



Carga para 12 puestos – canasta superior



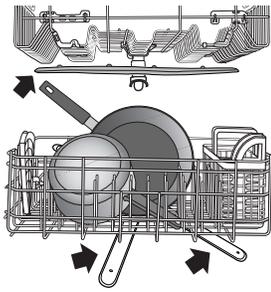
Carga para 12 puestos – canasta inferior



1. Cucharitas de té
2. Tenedores para ensalada
3. Tenedor de mesa

4. Cuchillo
5. Cuchara/cuchara para servir
6. Tenedor para servir

- Asegúrese de que nada impida que el (los) brazo(s) rociador(es) gire(n) libremente. Es importante que el rociado de agua alcance todas las superficies sucias.



- Asegúrese de que cuando esté cerrada la puerta de la lavavajillas, no haya artículos bloqueando el depósito de detergente.
- Los artículos deberán cargarse con las superficies sucias mirando hacia abajo y hacia adentro, hacia el rociador, como se muestra. Esto mejorará los resultados de limpieza y de secado.
- Evite superponer los artículos como tazones o platos, que puedan atrapar la comida.
- Coloque los plásticos, platos pequeños y vasos en la canasta superior. Lave sólo artículos de plástico marcados como "lavable en la lavavajillas".
- Para evitar ruidos descomunales o estrepitosos durante el funcionamiento, cargue los platos de manera que no se toquen entre sí. Asegúrese de que los objetos livianos estén firmes en las canastas.
- Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. Cuando cargue los vasos o las tazas, es mejor cargarlos entre las hileras de puntas en vez de cargarlos sobre las puntas, como se muestra.
- Cuando cargue la canastilla para utensilios, coloque siempre los artículos filosos apuntando hacia abajo. Mezcle los artículos en cada sección de la canastilla, algunos con la punta hacia arriba y otros hacia abajo para evitar apilamientos. El rociador no puede alcanzar los objetos apilados.

- La cantidad de detergente a usar depende de:
Cuánta suciedad permanece en los artículos - Las cargas con suciedad profunda requieren más detergente.
La dureza del agua - Si usa muy poco en agua dura, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, ocurrirá corrosión en las piezas de cristal.

Agua suave a medio dura (0 a 6 granos por galón de EE.UU.)

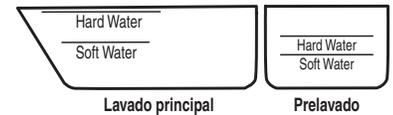
[agua típica tratada con ablandador de agua y cierto tipo de agua urbana]

Agua medio dura a dura (7 a 12 granos por galón de EE.UU.)

[agua de pozo y cierto tipo de agua urbana]

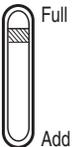
- Según la dureza del agua, llene la sección de Main Wash (Lavado principal) del depósito, como se muestra. Llene la sección de Pre-Wash (Prelavado) hasta el nivel mostrado, si es necesario.

NOTA: Los niveles de llenado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándares. Siga las instrucciones del paquete cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas. Estos formatos de medidas previas son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y cierre la tapa.



Agregue el agente de enjuague

- Para obtener un buen secado, su lavavajillas ha sido diseñada para usar un agente de enjuague. Si no usa agente de enjuague, los platos y el interior de la lavavajillas tendrán demasiada humedad. La opción de secado con calor no funcionará tan bien sin usar el agente de enjuague.
- Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas. Asimismo mejoran el secado pues permiten que el agua se escurra de los platos después del enjuague final.
- El agente de enjuague ayuda a reducir el exceso de humedad sobre las canastas de los platos y el interior de la lavavajillas.
- Revise el indicador del agente de enjuague. Agregue el agente de enjuague cuando el indicador baje hasta el nivel "Add" (Agregar).
- Para agregar el agente de enjuague, gire la tapa del depósito hacia "Refill" (Volver a llenar) y levántela. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en "Full" (Lleno). Vuelva a colocar la tapa del depósito y gírela hacia "Lock" (Seguro). Asegúrese de que la tapa esté asegurada por completo.

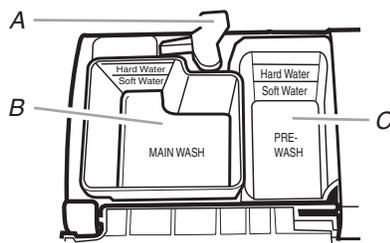


PASO 2

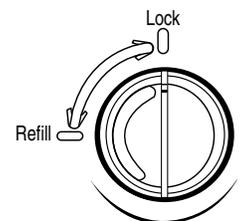
Agregue detergente

NOTA: Si no va a hacer funcionar un ciclo de lavado de inmediato, ponga un ciclo de enjuague. No use detergente.

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue detergente en polvo, líquido o en pastilla justo antes de comenzar un ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco.



A. Seguro de la tapa
B. Sección de lavado principal
C. Sección de prelavado



¼ de giro para asegurar

NOTA: Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica de 2 dará buenos resultados. Si tiene agua dura o nota que hay aros o manchas, pruebe con un ajuste más alto. Gire el ajuste de flecha que se encuentra dentro del depósito usando sus dedos o insertando un destornillador de hoja plana en el centro de la flecha y haciéndola girar.



PASO 3

Seleccione un ciclo (los ciclos varían según el modelo)

Vea las tablas de “Descripciones de ciclos y opciones” en la sección siguiente.

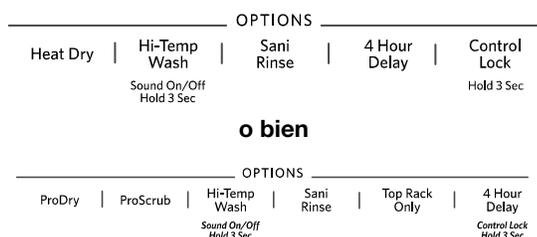
Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil más despacio. La duración común es de aproximadamente 2½ horas, pero puede tomar más o menos tiempo en completarse según las selecciones que haga.



Seleccione las opciones (las opciones varían según el modelo)

Vea las tablas de “Descripciones de ciclos y opciones” en la sección siguiente.

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo las opciones deseadas. Si cambia de idea, presione la opción nuevamente para cancelarla. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.



PASO 4

Inicio o reanudación de un ciclo

- Deje correr agua caliente en el fregadero que esté más cerca de su lavavajilla hasta que el agua salga caliente. Cierre la llave del agua.
- Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) una vez para mostrar las selecciones que ha usado. Seleccione el ciclo y las opciones de lavado deseados O BIEN presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) para repetir el mismo ciclo y opciones que en el ciclo anterior de lavado.

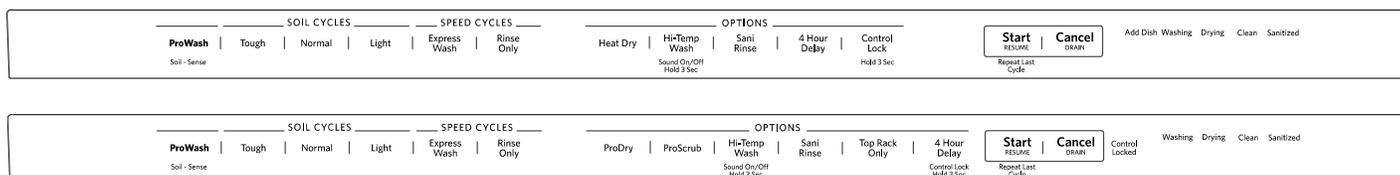
Start
RESUME

Repeat Last
Cycle

IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato, aun durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.

- Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el botón LED de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

Descripción de ciclos y opciones



Esta información cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su lavavajilla no cuente con todos los ciclos y opciones descritos.

SELECCIONES DE CICLO

	CICLOS	SOIL LEVEL (NIVEL DE SUCIEDAD)	TIEMPO DE LAVADO* (MIN.) SIN OPCIONES		USO DE AGUA EN GALONES (Litros)
			Típico**	Máx.	
ProWash Soil - Sense	El ciclo más avanzado y versátil. El ciclo ProWash™ detecta el tamaño de la carga, la cantidad de suciedad y su resistencia para ajustar el ciclo para una limpieza óptima, utilizando solamente la cantidad de agua y energía necesarias.	Ligera a media	110	150	3,8 (14,5)
		Rebelde/ Endurecida por el horneado	125	190	5,0 (19,1)
		Intensa	125	190	7,7 (29,0)
Tough	Use este ciclo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla muy sucias que sean difíciles de lavar.	Intensa/ Endurecida por el horneado	140	205	7,9 (30,0)

SELECCIONES DE CICLO

CICLOS		SOIL LEVEL (NIVEL DE SUCIEDAD)	TIEMPO DE LAVADO* (MIN.) SIN OPCIONES		USO DE AGUA EN GALONES (Litros)
			Típico**	Máx.	
Normal	Se recomienda este ciclo para lavar por completo una carga llena de vajilla con suciedad normal. Al seleccionar este ciclo, se fijarán por defecto las opciones recomendadas para cantidades normales de suciedad. La etiqueta de energía está basada en este ciclo.	Ligera	110	150	2,8 (10,5)
		Media	110	150	4,0 (15,0)
		Intensa	125	190	7,9 (30,0)
Light	Use este ciclo para artículos con suciedad ligera o porcelana y cristalería.	Ligera a media	105	145	4,2 (15,2)
		Intensa/ Endurecida por el horneado	120	185	7,7 (29,0)
Express Wash	Cuando necesite resultados rápidos, el Express Wash (Lavado expreso) limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción de Heat Dry (Secado con calor) o ProDry™ para acelerar los tiempos de secado.	Todos los niveles de suciedad	58	64	6,2 (23,5)
Rinse Only	Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No use detergente.	Todos los niveles de suciedad	17	20	2,4 (9,0)

Los tiempos de lavado dependen de la temperatura del agua, condición de suciedad profunda, tamaño de la carga de vajilla y opciones seleccionadas. El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo.

*El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las opciones.

**Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando en la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo.

SELECCIONES DE OPCIONES

OPTIONS (Opciones)	PUEDE SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO		AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS)	
			TÍPICO	MÁX.		
ProScrub	Los surtidores inferiores limpian las sartenes, las cacerolas, etc. con suciedad rebelde, para eliminar la necesidad de remojar y refregar los platos sucios y con comida endurecida a causa del horneado. La canasta superior tiene dos zonas de rociado en las esquinas frontales para alcanzar los artículos más profundos o con formas extrañas.	Tough (Rebelde) Normal ProWash™ Top Rack Only (Sólo canasta superior)	Activa los surtidores de rociado ProScrub® para proveer una potencia intensificada de la limpieza en áreas de lavado específicas.	53	73	0 - 3,0 (0 - 11,2)
Hi-Temp Wash Sound On/Off Hold 3 Sec	Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza en las cargas que contienen suciedad rebelde de los alimentos a causa del horneado.	Tough (Rebelde) Normal	Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 130 °F (55 °C) o 140 °F (60 °C).	42	60	0 - 3,0 (0 - 11,2)

SELECCIONES DE OPCIONES

OPTIONS (Opciones)	PUEDE SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO		AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS)	
			TÍPICO	MÁX.		
Sani Rinse	Higieniza sus platos y su cristalería según el Estándar 184 de NSF International NSF/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. El indicador Sani (Higienizado) indica al final del ciclo si la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario) se completó con éxito. Si no está activado el indicador, posiblemente se debe a que se interrumpió el ciclo.	Tough (Rebelde) Normal	Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 130 °F (54 °C) y el enjuague final de 140 °F (60 °C) a 155 °F (68 °C).	53	73	0 - 3,0 (0 - 11,2)
Top Rack Only	Para más comodidad, utilícelo para lavar una carga pequeña de vajilla en la canasta superior, para ayudar a mantener la cocina limpia constantemente.	Disponible con cualquier ciclo	Un lavado ligeramente más rápido para las cargas pequeñas	-7	-30	0
ProDry	Seca la vajilla con calor y un ventilador. Esta opción, junto con el agente de enjuague, proveerá el mejor rendimiento de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior. Apague la opción ProDry™ para un secado al aire.	Disponible con cualquier ciclo excepto Rinse Only (Sólo enjuague)	Usa el elemento calefactor para calentar el aire, además de un sistema de ventilación y un ventilador que saca el aire con humedad de la lavavajillas, para acelerar de esta manera los tiempos de secado. ProDry™ se fija en ON (Encendido) por defecto cuando se selecciona cualquier ciclo, excepto 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).	44	51	0
Heat Dry	Seca los platos con calor. Esta opción, junto con el agente de enjuague, proveerá el mejor rendimiento de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior. Apague Heat Dry (Secado con calor) para un secado al aire.	Disponible con cualquier ciclo excepto Rinse Only (Sólo enjuague)	Activa el elemento calefactor al final del ciclo de lavado para acelerar los tiempos de secado. Heat Dry (Secado con calor) está fijado en ON (Encendido) por defecto cuando se selecciona cualquier ciclo, excepto 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).	52	52	0

SELECCIONES DE OPCIONES

OPTIONS (Opciones)	PUEDA SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO		AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS)	
			TÍPICO	MÁX.		
<p>4 Hour Delay o bien 2-4-8 Hr. Delay</p>	<p>Hace funcionar la lavavajillas a una hora posterior o durante las horas que sean de menor consumo de energía. Seleccione un ciclo y opciones de lavado. Presione el botón Delay (Retraso). Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Cierre la puerta con firmeza.</p> <p>NOTA: En cualquier momento que se abra la puerta (como puede ser para agregar un plato), deberá presionarse nuevamente el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.</p>	<p>Disponible con cualquier ciclo</p>	<p>Retrasa el inicio del ciclo a un tiempo especificado.</p>	<p>240</p>	<p>480</p>	<p>0</p>
<p>Control Lock Hold 3 Sec o bien 4 Hour Delay Control Lock Hold 3 Sec</p>	<p>Evita el uso accidental de la lavavajillas entre los ciclos, o cambios a los ciclos y opciones durante un ciclo.</p> <p>Para encender Lock (Bloqueo), presione y sostenga por 3 segundos CONTROL LOCK (Bloqueo del control) o 4 HOUR DELAY (Retraso de 4 horas) (según el modelo). La luz de Control Lock (Bloqueo de control) permanecerá encendida durante un tiempo corto, indicando que está activada, y todos los botones se desactivarán. Si usted oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está con bloqueo, la luz se enciende y apaga 3 veces. La puerta de la lavavajillas puede abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados.</p> <p>NOTA: Es posible que necesite desactivar Sleep Mode (Modo de dormir), presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Anulación), o abriendo y cerrando la puerta antes de poder apagar Control Lock (Bloqueo de control).</p> <p>Para apagar Control Lock (Bloqueo de control), presione y sostenga por 3 segundos CONTROL LOCK (Bloqueo de control) o 4 HOUR DELAY (Retraso de 4 horas) (según el modelo). La luz se apaga.</p> <p>NOTA: Si su modelo requiere que presione y sostenga 4 HOUR DELAY (Retraso de 4 horas) para bloquear los controles, el LED de Control Lock (Bloqueo de control) estará encendido o apagado para indicar si el Bloqueo de control está activado o no.</p>					

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
<p>Start RESUME Repeat Last Cycle</p>	<p>Para iniciar o reanudar un ciclo de lavado</p>	<p>Si se abre la puerta durante un ciclo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se cierre la puerta y se presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>NOTA: Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el botón LED de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.</p>
<p>Cancel DRAIN</p>	<p>Para volver a fijar cualquier ciclo u opciones durante la selección.</p> <p>Para anular un ciclo de lavado después de que haya comenzado.</p>	<p>Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para volver a fijar las selecciones hechas en el control.</p> <p>Vea las secciones “Cómo cancelar un ciclo” y “Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas”.</p>

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
Hi-Temp Wash Sound On/Off Hold 3 Sec	Para encender o apagar los tonos audibles.	Presione y sostenga por 3 segundos el botón de Hi Temp Scrub (Restregado a temperatura alta) para encender o apagar los tonos audibles. Sólo se pueden encender o apagar los tonos audibles que confirman cuando se presiona un botón. Los tonos audibles importantes, tales como los que indican cuando se ha interrumpido un ciclo, no pueden desactivarse.

Sección de información provista por la lavavajillas

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
 <p>o bien</p> <p>o bien</p> <p>2 Hr 4 Hr 8 Hr Clean Sanitized</p>	Las luces indicadoras de estado del ciclo se usan para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas. Están ubicadas en la parte frontal de la lavavajillas en los modelos con controles frontales, y en la parte superior de la puerta en los modelos con controles ocultos.	El indicador de Clean (Limpio) se ilumina cuando se ha terminado un ciclo. Si usted selecciona la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario), cuando el ciclo de Enjuague sanitario se ha terminado, la luz indicadora de Sanitized (Higienizado) se ilumina. Si su lavavajillas no higienizó sus platos adecuadamente, la luz destella al término del ciclo. Esto puede ocurrir si se interrumpe el ciclo o si el agua no se pudo calentar hasta llegar a la temperatura requerida. Las luces de Clean (Limpio) y Sanitized (Higienizado) se apagan cuando usted abre y cierra la puerta u oprime y sostiene CANCEL (Anulación).
	La luz indicadora frontal o la luz única exterior (A) muestra el progreso del ciclo de la lavavajillas con colores (para los modelos con control escondido solamente).	La luz se pondrá azul si la lavavajillas está lavando o enjuagando. Se pondrá roja cuando la lavavajillas esté secando. Se pondrá blanca para indicar que se ha terminado el ciclo. Si la luz indicadora frontal está destellando, vea la sección "Solución de problemas".
	La pantalla de estado del ciclo se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas y para mostrar otra información. (Disponible en algunos modelos en lugar de las luces indicadoras de estado de ciclo)	Los indicadores le informarán si usted puede agregar un plato después de que éste haya comenzado. También le informarán si la lavavajillas está lavando, enjuagando, secando, si ha terminado y/o si ha higienizado. Mostrarán si el control está bloqueado y/o se ha seleccionado la opción de retraso. Una serie de barras hará la cuenta regresiva del ciclo restante de izquierda a derecha. Cada barra representa aproximadamente 24 minutos de duración del ciclo. Las barras también harán la cuenta regresiva del retraso de izquierda a derecha, y se activará el indicador de retraso. Cada 30 ciclos, la lavavajillas mostrará "affresh" lo que le brindará un recordatorio temporario de que debe realizar el procedimiento de mantenimiento mensual. Vea la sección "Cuidado de la lavavajillas".

Cómo cancelar un ciclo

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo.
2. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) una vez. La luz de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se encenderá.
3. Cierre la puerta y la lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si ha quedado agua en el fondo de la misma). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain se apaga al cabo de 2 minutos.

Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

1. Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.
2. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
3. Verifique que la tapa del depósito de detergente esté aún cerrada. Si la tapa está abierta, necesitará volver a llenar el depósito de detergente antes de volver a iniciar el nuevo ciclo.

4. Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control.
5. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
6. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

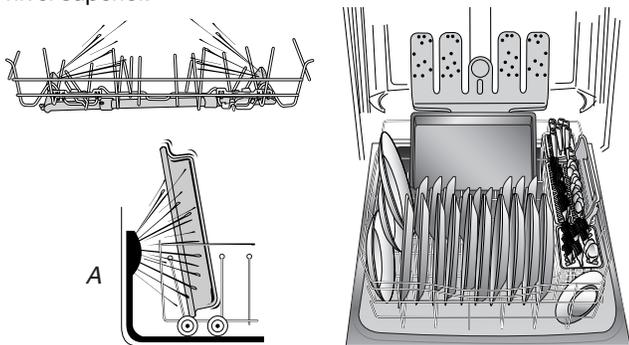
1. Verifique si se ha encendido el indicador de Add a Dish (Agregar un plato). (Disponible en algunos modelos. De otro modo, prosiga con el paso 2.)
2. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga y luego abra la puerta por completo.
3. Verifique si la tapa del depósito de detergente está aún cerrada. Si está abierta, el ciclo de lavado ya ha comenzado y no se recomienda agregar un plato.
4. Si el detergente todavía no se usó (la tapa del depósito del detergente está cerrada), puede agregar un plato.
5. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Características de la lavavajillas

Su modelo de lavavajillas KitchenAid podrá contar con algunas o todas estas características.

Área de lavado con la opción ProScrub®

La opción de área de lavado ProScrub® está ubicada en la parte posterior de la canasta inferior y en la esquina frontal de la canasta del nivel superior.



A. Parte posterior de la lavavajillas

NOTA: Deberá seleccionar la opción de ProScrub® para usar esta característica. Asegúrese de que los artículos no interfieran con el tubo de alimentación de agua, los brazos rociadores o los surtidores de rociado de ProScrub® de la canasta inferior.

- Mantenga la última hilera de puntas en la parte posterior de la canasta inferior en la posición en ángulo de 60° cuando use la opción ProScrub®.
- En la parte posterior de la canasta inferior, cargue las sartenes, las fuentes, etc. con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado ProScrub® Plus y colocando la última hilera de puntas en la posición en ángulo.
- Solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado ProScrub®. Si los artículos se amontonan, se superponen o se apilan, esto impedirá que los surtidores de rociado ProScrub® alcancen todas las superficies.
- En la canasta superior, coloque los vasos o botellas altas o con formas extrañas boca abajo en las esquinas frontales de la canasta. Es mejor cargar estos artículos entre las hileras de puntas.

ProScrub® Trio (en algunos modelos)

Los surtidores inferiores limpian las sartenes, las cacerolas, etc. con suciedad rebelde, para eliminar la necesidad de remojar y refregar los platos sucios y con comida endurecida a causa del horneado.

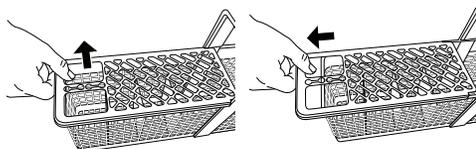
La canasta superior tiene dos zonas de rociado en las esquinas frontales para alcanzar los artículos más profundos o con formas extrañas.

Canastilla para utensilios

Use las ranuras en las cubiertas para mantener los cubiertos separados, para el óptimo lavado. Hay ranuras especialmente diseñadas (pequeños orificios redondos) para los palillos de comida oriental. Mezcle los diferentes tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas para obtener mejores resultados en la limpieza.



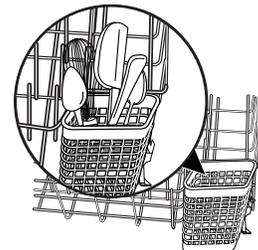
NOTA: Si los cubiertos no encajan en las ranuras designadas, levante y deslice hacia afuera la cubierta de la canastilla para utensilios.



Canastilla para utensilios CULINARY CADDY®

Use la canastilla para utensilios para sostener utensilios de cocina especiales (tales como cucharas para servir, espátulas y artículos similares) o cubiertos que haya de más.

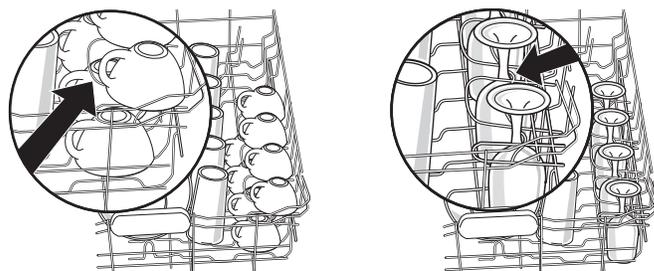
La canastilla se cuelga en la canasta inferior, en la esquina derecha. Cargue la canastilla mientras esté en la canasta inferior, o sáquela para cargarla en un mostrador o una mesa.



NOTA: Haga girar los brazos rociadores. Asegúrese de que los artículos en la canastilla no detengan la rotación de los brazos rociadores.

Sujetador SURE-HOLD® para tazas y cristalería

Doble hacia abajo el estante adicional en el lado izquierdo o derecho de la canasta del nivel medio para sostener tazas, cristalería o artículos largos adicionales, como utensilios y espátulas.



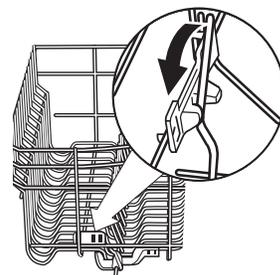
NOTA: Saque la(s) canastilla(s) de utensilios de cocina cuando lave objetos altos de cristalería u otros objetos altos en la canasta superior.

Puntas flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La hilera de puntas a los lados izquierdo y derecho de la canasta superior se puede ajustar para acomodar diversos tamaños de platos.

Cómo ajustar las puntas plegables:

1. Sujete el cabo superior de la punta que está en el sujetador de puntas.
2. Jale con cuidado la punta hacia fuera del sujetador.
3. Doble las puntas hacia abajo, en dirección al centro de la canasta.



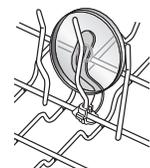
NOTA: Es posible que la canasta inferior también tenga 1 ó 2 hileras de puntas flexibles ubicadas en la parte posterior de la misma. Siga las mismas instrucciones para regularla.

Sujetadores SURE-HOLD® para artículos livianos

Los sujetadores para artículos livianos sostienen objetos de plástico liviano tales como tazas, tapas o tazones en su lugar durante el lavado.

Para mover un sujetador:

1. Jale el sujetador hacia arriba y fuera de la punta.
2. Vuelva a colocar el sujetador en otra punta.

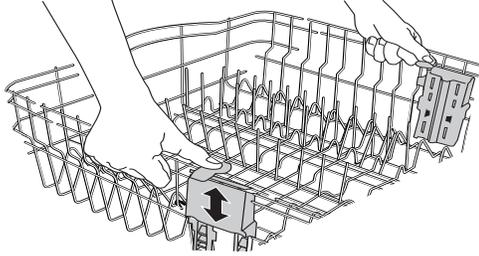


Canasta superior regulable de calidad superior de 2 posiciones

Después de haber sacado la canasta para utensilios de cocina, puede levantar o bajar la canasta superior para que quepan los artículos altos en la canasta superior o la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Cada ajustador tiene 2 posiciones ya determinadas.

Para elevar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y levántela hasta que quede en la posición alta y nivelada.

Para bajar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y deslice la canasta hacia la posición baja; nivélela.



Canasta superior removible (para los rieles SatinGlide®)

La canasta superior removible le permite lavar objetos más grandes tales como ollas, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

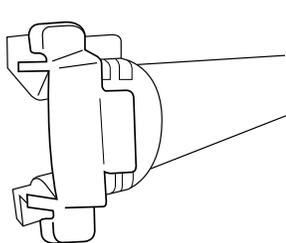
IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

Para quitar la canasta

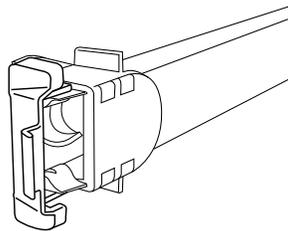
Para lograr acceso a los topes de la guía, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la tina.

Para abrir, dé vuelta el tope de la guía hacia fuera de la tina.

Después de abrir ambos topes de las guías, jale la canasta superior fuera de los rieles.



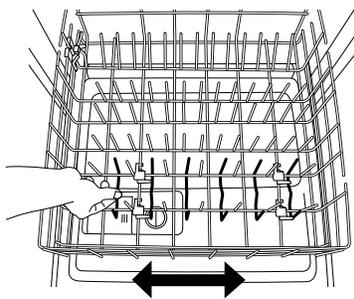
Tope de la guía cerrado



Tope de la guía abierto

Puntas deslizables para tazones

Puntas deslizables en la canasta inferior que se mueven hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustarse a la vajilla. Puede usar esta característica para hacer encajar artículos más grandes tales como tazones para cereales y demás.



Canasta superior removible (para los rieles SatinGlide® Max)

La canasta superior removible le permite lavar objetos más grandes tales como ollas, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

Para quitar la canasta:

Para lograr acceso a las lengüetas removibles en las guías/los rieles, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la tina.

En un lado, presione la lengüeta en la guía y jale hacia arriba el extremo de la canasta fuera de la guía. Luego repita este paso en el otro lado para quitar por completo el extremo frontal de la canasta.

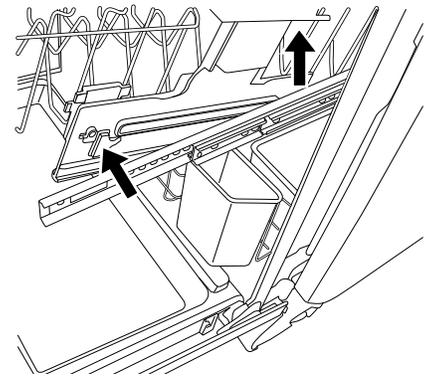
Luego quite el extremo posterior de la canasta jalando el extremo posterior hacia fuera, tirando ligeramente hacia adelante y luego hacia arriba.

Para volver a colocar la canasta:

Jale las guías hacia delante, hasta que la mitad quede fuera de la tina aproximadamente.

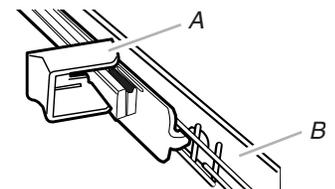
A lo largo de los lados de las canastas, hay lengüetas de sujeción redondas. Alinee las lengüetas de sujeción del extremo posterior de la canasta con el área de corte de la guía. Presione hacia abajo para encajarlo en su lugar.

Jale las guías completamente hacia fuera y alinee las lengüetas de sujeción del extremo frontal de la canasta con el área de corte en la guía. Presione hacia abajo para encajarlo en su lugar. Escuchará un chasquido cuando el extremo frontal de la canasta quede asegurado en su lugar en cada lado.



Canasta removible para utensilios de cocina (canasta del 3er nivel)

La canasta removible para utensilios de cocina (canasta del 3er nivel) le permite lavar artículos más grandes en la canasta superior, o quitar tanto la canasta para utensilios de cocina como la canasta superior, para lavar artículos más grandes en la canasta inferior. Vea la sección "Canasta superior removible".



A. Tope de la guía
B. Guía

Para quitar la canasta:

1. Para lograr acceso a los topes de la guía, jale la canasta hacia adelante hasta que se detenga y haga un chasquido en su lugar.
2. Para abrir los topes de la guía, dé vuelta el tope hacia la parte de afuera de la guía.
3. Después de abrir ambos topes de las guías, deslice las ruedas frontales hacia arriba y fuera de la ranura de la guía. Continúe jalando la canasta hacia adelante en el riel y deslice las ruedas posteriores hacia arriba y fuera del riel.
4. Cierre los topes de la guía.
5. Deslice las guías de la canasta nuevamente en la lavavajillas.

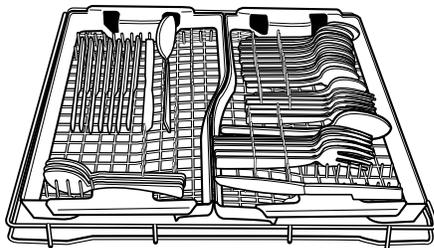
Para volver a colocar la canasta:

1. Jale suavemente los rieles de la canasta hacia delante en la lavavajillas, hasta que se detengan y hagan un chasquido en su lugar.
2. Para abrir los topes de la guía, dé vuelta el tope hacia la parte de afuera de la guía.
3. Coloque los rodillos posteriores de la canasta a cada lado de la misma en la ranura de la guía, y vuelva a deslizar la canasta dentro de las guías.
4. Inserte los rodillos frontales de la canasta sobre cada lado de la misma, en las ranuras.
5. Cierre los topes de las guías a ambos lados de la canasta y deslice la canasta nuevamente en la lavavajillas.

Canasta para utensilios de cocina (canasta del 3er nivel)

La canasta para utensilios de cocina ha sido diseñada con dos canastas removibles para sostener cubiertos, cuchillos y utensilios de cocina adicionales.

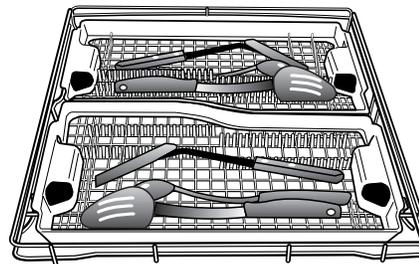
Instale las canastas en esta posición alta cuando tenga para lavar utensilios y cubiertos de mesa adicionales.



Posición alta

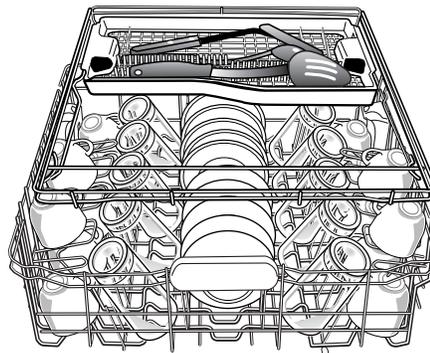
Instale las canastas en esta posición baja cuando tenga cubiertos, cuchillos o utensilios adicionales para los cuales necesite más espacio de lavado.

IMPORTANTE: Cuando use las canastas para utensilios de cocina en la posición baja, la canasta superior deberá estar también en la posición más baja.



Posición baja

Saque la canasta frontal que está en la posición baja cuando use los estantes para tazas u otros artículos altos en la canasta superior para obtener más espacio.



Sistema de filtración

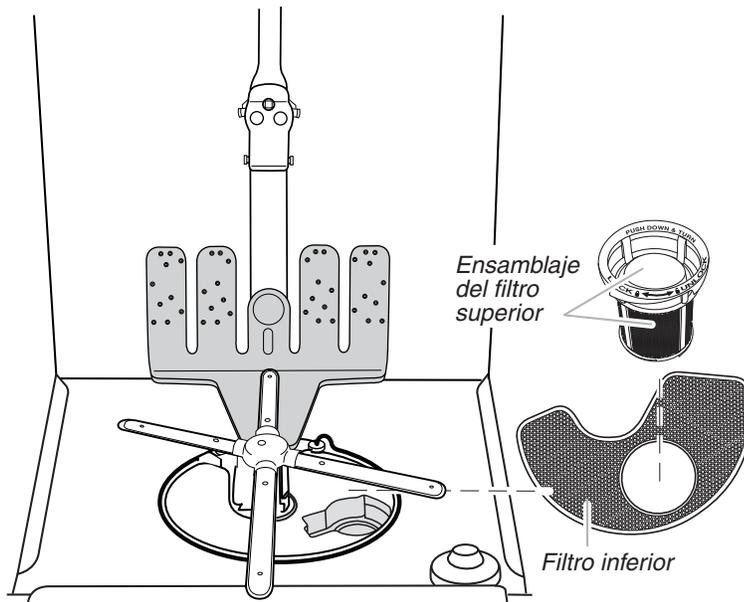
Su lavavajillas cuenta con lo último en tecnología de filtración para lavavajillas. El sistema de filtración triple minimiza los sonidos y optimiza el ahorro de agua y energía mientras proporciona una limpieza superior. Durante la vida útil de su lavavajillas, el filtro necesitará mantenimiento para conservar el rendimiento óptimo de limpieza.

El sistema de tres filtros consiste de 2 piezas, un ensamblaje de filtro superior y un filtro inferior.

- El ensamblaje de filtro superior mantiene los artículos muy grandes y los objetos extraños, junto con las partículas muy pequeñas de comida, fuera de la bomba.
- El filtro inferior evita que la comida recircule en su lavavajillas.

Es posible que sea necesario limpiar los filtros cuando:

- Haya objetos visibles o suciedad en el ensamblaje del filtro superior.
- Baje la calidad del rendimiento de limpieza (es decir, que los platos sigan sucios).
- Los platos se sientan arenosos al tacto.



Es muy fácil quitar los filtros y darles mantenimiento. La tabla siguiente muestra la frecuencia recomendada de limpieza.

INTERVALOS RECOMENDADOS PARA LA LIMPIEZA DEL FILTRO				
Cantidad de cargas por semana	Si usted lava antes de cargar	Si usted raspa la comida y enjuaga antes de cargar	Si solamente raspa la comida antes de cargar*	Si no raspa la comida ni enjuaga antes de cargar
1-3	Una vez por año	Una vez por año	Dos veces por año	Cada dos meses
4-7	Una vez por año	Una vez por año	Dos veces por año	Una vez por mes
8-12	Una vez por año	Dos veces por año	Cada tres meses	Cada dos semanas
13-14	Una vez por año	Dos veces por año	Cada tres meses	Una vez por semana

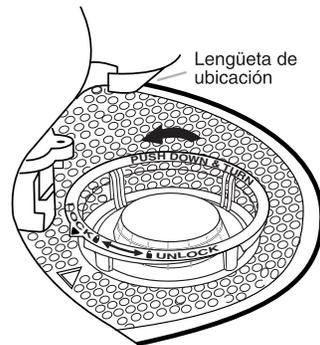
*Recomendación del fabricante: Esta práctica ahorrará el agua y la energía que usted habría usado para preparar la vajilla. También le permitirá ahorrar tiempo y esfuerzo.

Agua muy dura

Si tiene agua dura (más de 15 granos), limpie el filtro al menos una vez por mes. La acumulación de restos blancos en su lavavajillas indica que el agua es dura. Vea la sección "Solución de problemas" para consultar los consejos para quitar las manchas.

Instrucciones para quitar los filtros

1. Gire el ensamblaje del filtro superior $\frac{1}{4}$ de vuelta hacia la izquierda, levante y sáquelo.
2. Agarre el filtro inferior en la abertura circular, levántelo levemente y jale hacia adelante para quitarlo.
3. Limpie los filtros como se muestra a continuación.

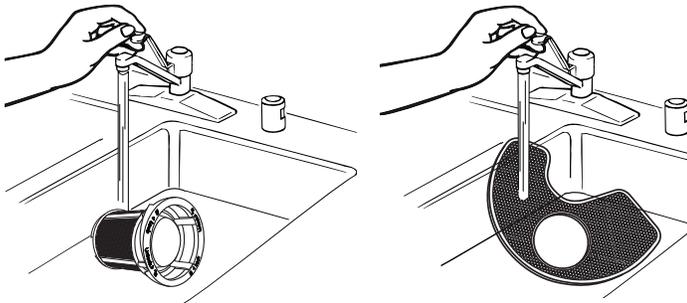


Para quitar el ensamblaje del filtro superior

Instrucciones de limpieza

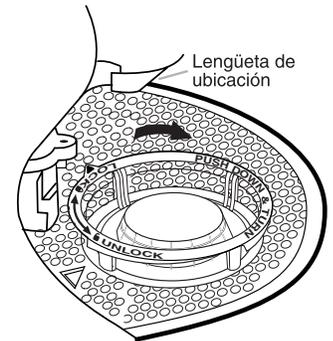
IMPORTANTE: No use un cepillo de alambre, estropajo para fregar, etc. ya que pueden dañar los filtros.

Enjuague el filtro debajo del agua corriente hasta haber quitado la mayor parte de la suciedad. En caso de suciedad difícil de sacar o de depósitos de calcio a causa del agua dura, es posible que deba usar un cepillo suave.



Instrucciones para reinstalar los filtros

1. Consulte las ilustraciones anteriores y coloque el filtro inferior debajo de las lengüetas de ubicación en el fondo de la lavavajillas para que la abertura redonda para el ensamblaje del filtro superior esté alineada con la abertura redonda en el fondo de la tina.



Para volver a colocar el ensamblaje del filtro superior

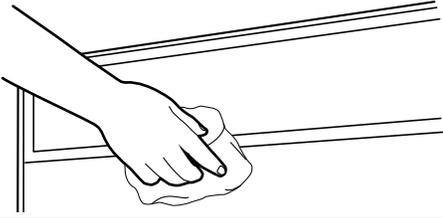
2. Inserte el ensamblaje del filtro superior dentro de la abertura circular en el filtro inferior.
3. Rote lentamente el filtro hacia la derecha hasta que caiga en su lugar. Continúe rotando hasta que el filtro quede trabado en su lugar. Si el filtro no encaja completamente (sigue girando libremente), continúe girando el filtro hacia la derecha hasta que caiga y quede trabado en su lugar.

NOTA: No es necesario que la flecha del ensamblaje del filtro superior esté alineada con la flecha en el filtro inferior, siempre y cuando el filtro quede trabado.

IMPORTANTE: Para evitar dañar la lavavajillas, no la ponga en marcha sin que los filtros estén adecuadamente instalados. Asegúrese de que el filtro inferior esté seguro en su lugar y que el ensamblaje del filtro superior esté trabado en su lugar. Si el ensamblaje del filtro superior gira libremente, no está trabado en su lugar.

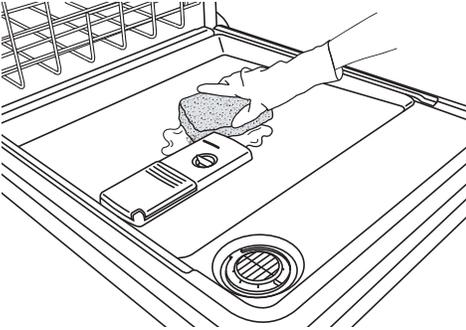
Limpeza

Limpeza externa



En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda el uso de un limpiador para acero inoxidable tal como el limpiador de acero inoxidable affresh[®], pieza número W10355016.

Limpeza del interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

Para limpiar el interior

Haga una pasta con el detergente en polvo para lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

O BIEN

Use detergente líquido para lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

O BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección “Vajilla turbia o con manchas (y solución de agua dura)” en la sección “Solución de problemas”.

NOTA: Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente para lavavajillas después limpiar el interior.

Procedimiento para el mantenimiento de la lavavajillas

Limpeza de la lavavajillas

Limpe el exterior de la lavavajillas con un paño suave y húmedo y un detergente suave. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda el uso de un limpiador para acero inoxidable tal como el limpiador de acero inoxidable affresh[®], pieza número W10355016.

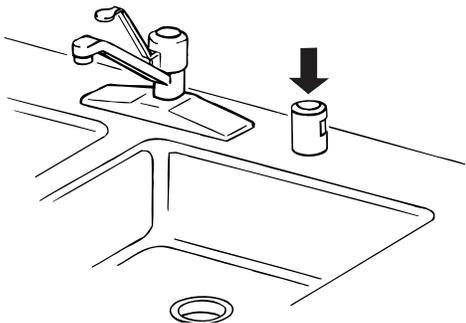
Remoción de agua dura/películas:

Se recomienda usar un producto de mantenimiento para uso mensual, como puede ser el limpiador para lavavajillas affresh[®], pieza número W10282479.

- Cargue la lavavajillas (preferentemente con la vajilla que se ha visto afectada por películas o agua dura).
- Coloque la tableta en el compartimiento principal de lavado del depósito de detergente.
- Seleccione el ciclo o la opción que sean los mejores para la vajilla con suciedad profunda y ponga la lavavajillas en marcha.

NOTA: Se recomienda usar un detergente medido previamente en tableta o en paquete para el uso común diario.

Purga de aire del desagüe



Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está, por lo general, ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas.

NOTA: La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpe la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa de cromo. Desatornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Límpiela si es necesario.

Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

Para reducir el riesgo de daño a la propiedad

- Si usted no va a usar la lavavajillas durante los meses de verano, cierre el agua y el suministro de energía a la lavavajillas.
- Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra congelamiento. La formación de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas o su hogar. Los daños ocasionados por congelamiento no están cubiertos bajo la garantía.
- Cuando guarde la lavavajillas en el invierno, evite el daño del agua y acondicione la lavavajillas para el invierno con personal de servicio autorizado.

Solución de problemas

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí. Si necesita asistencia adicional o más recomendaciones que pueden ayudarle a evitar una llamada de servicio técnico, consulte la página de la garantía de este manual y escanee el código con su dispositivo móvil o visite www.kitchenaid.com. En Canadá, visite www.kitchenaid.ca.

Contáctenos por correo con sus dudas o preguntas a la dirección que se detalla a continuación:

En los EE.UU.:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Canada
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga ON L5N 0B7

Indique en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA	<p>NOTA: Es normal que la lavavajillas haga varias pausas repetidamente durante un ciclo.</p> <p>Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), cierre la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Cerciórese de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Cerciórese de haber desactivado Sleep Mode (Modo de dormir), ya sea presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Anulación), o abriendo y cerrando la puerta antes de seleccionar el ciclo o la opción.</p> <p>Cerciórese de que no haya interferencia con fuentes grandes y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. (Vea la sección “Descripción de los ciclos y las opciones”.)</p> <p>Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un cortacircuitos o un fusible.</p> <p>Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.</p>
QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA	<p>Fijese si hay artículos tales como moldes para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc., que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido.</p> <p>Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos.</p> <p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo [la luz de Clean (Limpio) está encendida]. Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p>
EL CICLO FUNCIONA POR DEMASIADO TIEMPO	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, usted verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas.■ Lo mejor es fijar el calentador de agua en 120 °F (49 °C), ya que la lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría.■ Algunas opciones agregarán tiempo al ciclo. (Vea la sección “Descripción de los ciclos y las opciones”.) La opción de ProDry™ o Heat Dry (Secado con calor) agrega aproximadamente ½ hora. <p>Pruebe usar el ciclo Express Wash (Lavado expreso).</p> <p>Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA LAVAVAJILLAS NO SECA	<p>NOTA: Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina.</p> <p>Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción de ProDry™ o Heat Dry (Secado con calor) para un secado adecuado.</p> <p>El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p> <p>Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vacíe primero la canasta inferior. ■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.
NO SE LLENA	<p>Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta.</p> <p>Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. (Vea “Piezas y características”.)</p> <p>Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua. (Vea “Luces destellando” en la sección “Solución de problemas”.)</p>
QUEDA AGUA EN LA TINA/NO DESAGUA	<p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo [la luz de Clean (Limpio) está encendida]. Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos.</p> <p>Revise si la manguera de desagüe está retorcida.</p> <p>Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos.</p> <p>Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.</p>
AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)	<p>NOTA: Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes:</p> <p>Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes.</p> <p>Limpie los filtros superiores e inferiores, por lo menos, una vez por mes. (Vea “Instrucciones de limpieza” en la sección “Sistema de filtración”.)</p> <p>Use siempre un agente de enjuague.</p> <p>Siempre use un detergente fresco de alta calidad.</p> <p>Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.</p>
OLORES	<p>NOTA: Si la lavavajillas no se usa todos los días, puede hacer funcionar un ciclo de enjuague con la carga parcialmente llena, hasta que tenga una carga completa, o use la opción de Top Rack Only (Sólo canasta superior) (en algunos modelos) para cargas parcialmente llenas.</p> <p>Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heat Dry (Secado con calor) apagada. No use detergente.</p> <p>Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea “Queda agua en la tina/No desagua” en “Solución de problemas”.</p>
RUIDOS	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas. ■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua. ■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo. ■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido. <p>Asegúrese de que estén bien instalados los filtros.</p> <p>Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS	<p>Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado (vea “Uso de la lavavajillas”).</p> <p>Verifique el filtro para asegurarse de que está instalado correctamente. Límpielo de ser necesario. (Vea “Instrucciones de limpieza” en la sección “Sistema de filtración” para obtener detalles).</p> <p>Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. Puede usarse el ciclo ProWash™ o Tough (Rebelde) con la opción ProScrub® (en algunos modelos) para las cargas más rebeldes.</p> <p>Cerciérese de que la temperatura del agua de entrada sea de, por lo menos, 120 °F (49 °C).</p> <p>Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura.</p> <p>Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).</p>
PLATOS SUCIOS/ESPUMA EN LA LAVAVAJILLAS/CICLO INCOMPLETO	<p>Si el sistema de sensor de la lavavajillas detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.</p> <p>La espuma puede ser ocasionada por lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uso del tipo incorrecto de detergente, como podría ser un detergente para lavar los platos a mano, detergente para ropa o jabón de tocador. ■ No volver a colocar la tapa del depósito del agente de enjuague después de llenarlo (o de volver a llenarlo). ■ Uso de cantidades excesivas de detergente para lavavajillas. <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p> <p>Si no hay agua en la máquina en cualquier momento durante un ciclo de lavado con agua caliente, el ciclo se terminará y no se encenderá el LED de Clean (Limpio). Vea “No se llena” en la sección “Solución de problemas”.</p>
DESTELLO DE LA LUZ SANITIZED (Higienizado)	<p>Si la luz de higienizado está destellando, la carga <i>NO</i> está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o la temperatura del calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).</p>
DAÑOS EN LA VAJILLA	<p>Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p>
LUCES DESTELLANDO	<p>Los LED destellarán cuando haya una pausa en el ciclo o cuando se haya interrumpido el mismo abriendo la puerta. En este caso, el LED del botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar), el (los) LED(s) del indicador de estado de ciclo y las barras de la cuenta regresiva en la pantalla de estado del ciclo destellarán todos juntos para indicar que se necesita prestar atención. Vea “Cómo comenzar o reanudar un ciclo” en la sección “Uso de la lavavajillas”.</p> <p>También puede haber luces LED destellando cuando se han detectado ciertos errores. En este caso, el LED de Clean/Complete (Limpio/Terminado) destellará 4 veces seguidas con una pausa entre cada conjunto de destellos. Cuando ocurra este error, los controles se bloquearán y no permitirán que se comience otro ciclo.</p> <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p>
VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Es necesario un agente de enjuague líquido para el secado y para reducir las manchas. ■ Use la cantidad adecuada de detergente. <p>Confirme si se puede quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, ésta se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Vea “Agua dura (Residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería)”, en la sección “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión (vea a continuación).</p> <p>Cerciérese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada en 120 °F (49 °C).</p> <p>Pruebe usar las opciones de High Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario).</p> <p>Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heat Dry (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.
CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)	<p>Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, cambie la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
FUGAS DE AGUA	<p>Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada.</p> <p>La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para usarse en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente.</p> <p>Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.</p>
SE HA DECOLORADO LA TINA	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la tina. ■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla. ■ Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.

GARANTÍA LIMITADA DE LA LAVAVAJILLAS KITCHENAID®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite <http://kitchenaid.custhelp.com>.

2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de KitchenAid. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid

En EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.



<http://kitchenaid.custhelp.com>